

**Poland-Wrocław: Dairy products**  
**OJ S 197/2022 12/10/2022**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Akademia Wojsk Lądowych  
National registration number: REGON 930388062  
Postal address: Czajkowskiego 109  
Town: Wrocław  
NUTS code: PL514 Miasto Wrocław  
Postal code: 51-147  
Country: Poland  
E-mail: [zamowieniapubliczne@awl.edu.pl](mailto:zamowieniapubliczne@awl.edu.pl)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://platformazakupowa.pl/pn/awl>  
Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/pn/awl>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://platformazakupowa.pl/pn/awl/proceedings>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:  
<https://platformazakupowa.pl/pn/awl/proceedings>  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Education

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

ZAKUP WRAZ Z DOSTAWĄ ARTYKUŁÓW MLECZARSKICH  
Reference number: WNP/651/PN/2022

**II.1.2. Main CPV code**

15500000 Dairy products

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

2. Przedmiotem zamówienia jest zakup wraz z dostawą artykułów mleczarskich i mleka określonych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 792 699,80 PLN

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zakup wraz z dostawą artykułów mleczarskich  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15500000 Dairy products

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław  
Main site or place of performance:

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest zakup wraz z dostawą artykułów mleczarskich określonych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 1 443 569,40 PLN

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2023  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

W ramach niniejszej umowy Zamawiający uprawniony jest do skorzystania z prawa opcji na zasadach i w trybie opisanym poniżej: 1) Zamawiający może z prawa opcji skorzystać lub skorzystać w części w całym okresie, na jaki umowa została zawarta z tym zastrzeżeniem, że realizacja prawa opcji nie będzie skutkować zmianą rodzaju towaru objętego przedmiotem zamówienia, szczegółowo opisanego w załączniku nr 1, a dostawy opcjonalne łącznie nie przekroczą ilości produktów wskazanych w zestawieniu asortymentowo-wartościowym; 2) zamówienie realizowane w ramach opcji jest jednostronnym uprawnieniem Zamawiającego, dlatego też nieskorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji nie stanowi podstawy dla Wykonawcy do dochodzenia jakichkolwiek roszczeń w stosunku do Zamawiającego; 3)

zamówienie objęte prawem opcji Wykonawca będzie zobowiązany wykonać po uprzednim pisemnym otrzymaniu zawiadomienia od Zamawiającego, że zamierza z prawa opcji skorzystać, ze wskazaniem zarówno ilości, jak i rodzaju produktów w ramach przedmiotowego uprawnienia Zamawiającego; 4) termin wykonania zamówienia objętego prawem opcji nie może być dłuższy niż termin wykonania zamówienia w normalnym trybie; 5) zasady dotyczące realizacji zamówienia objętego prawem opcji będą takie same jak te, które obowiązują przy realizacji zamówienia podstawowego z uwzględnieniem ostatniej zmiany umowy (aneksu). Zamawiający zastrzega również, że ceny jednostkowe objęte opcją będą identyczne, jak w zamówieniu podstawowym oraz niezmiennie w całym okresie realizacji umowy z zastrzeżeniem zmian wynikających z ostatnio zawartego aneksu; 6) w razie skorzystania z prawa opcji wynagrodzenie płatne będzie w wysokości wynikającej z wartości dokonanej opcji – na zasadach przewidzianych w niniejszej umowie.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

###### **II.2.1. Title**

Zakup wraz z dostawą mleka  
Lot No: 2

###### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15500000 Dairy products

###### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław  
Main site or place of performance:

###### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest zakup wraz z dostawą mleka określonego w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia.

###### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

###### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 349 130,40 PLN

###### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2023  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes  
Description of options:

W ramach niniejszej umowy Zamawiający uprawniony jest do skorzystania z prawa opcji na zasadach i w trybie opisanym poniżej: 1) Zamawiający może z prawa opcji skorzystać lub skorzystać w części w całym okresie, na jaki umowa została zawarta z tym zastrzeżeniem, że realizacja prawa opcji nie będzie skutkować zmianą rodzaju towaru objętego przedmiotem zamówienia, szczegółowo opisanego w załączniku nr 1, a dostawy opcjonalne łącznie nie przekroczą ilości produktów wskazanych w zestawieniu asortymentowo-wartościowym; 2) zamówienie realizowane w ramach opcji jest jednostronnym uprawnieniem Zamawiającego, dlatego też nieskorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji nie stanowi podstawy dla Wykonawcy do dochodzenia jakichkolwiek roszczeń w stosunku do Zamawiającego; 3) zamówienie objęte prawem opcji Wykonawca będzie zobowiązany wykonać po uprzednim pisemnym otrzymaniu zawiadomienia od Zamawiającego, że zamierza z prawa opcji skorzystać, ze wskazaniem zarówno ilości, jak i rodzaju produktów w ramach przedmiotowego uprawnienia Zamawiającego; 4) termin wykonania zamówienia objętego prawem opcji nie może być dłuższy niż termin wykonania zamówienia w normalnym trybie; 5) zasady dotyczące realizacji zamówienia objętego prawem opcji będą takie same jak te, które obowiązują przy realizacji zamówienia podstawowego z uwzględnieniem ostatniej zmiany umowy (aneks). Zamawiający zastrzega również, że ceny jednostkowe objęte opcją będą identyczne, jak w zamówieniu podstawowym oraz niezmiennie w całym okresie realizacji umowy z zastrzeżeniem zmian wynikających z ostatnio zawartego aneksu; 6) w razie skorzystania z prawa opcji wynagrodzenie płatne będzie w wysokości wynikającej z wartości dokonanej opcji – na zasadach przewidzianych w niniejszej umowie.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej – Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że posiada aktualną decyzję administracyjną właściwego organu Państwowej Inspekcji Sanitarnej w sprawie zatwierdzania, warunkowego zatwierdzania, przedłużania warunkowego zatwierdzania zakładów, które produkują lub wprowadzają do obrotu żywność pochodzenia nie zwierzęcego lub wprowadzają do obrotu produkty pochodzenia zwierzęcego, nie objęte urzędową kontrolą organów Inspekcji Weterynaryjnej (podstawa prawna żądania dokumentu (t. j. Dz. U. 2020 poz. 2021 ze zm.);

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Projektowane postanowienia umowy w sprawie zamówienia publicznego, które zostaną wprowadzone do treści umowy, zostały określone w załączniku nr B do SWZ. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w umowie na zasadach określonych w projekcie umowy stanowiącym załącznik nr B do SWZ (integralna część SWZ).

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/11/2022 Local time: 11:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 05/02/2023

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/11/2022 Local time: 11:30

Place:

<https://platformazakupowa.pl/pn/awl/proceedings>

Information about authorised persons and opening procedure:

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

### VI.3. Additional information

I. W celu potwierdzenia zgodności oferowanych dostaw z wymaganiami określonymi w opisie przedmiotu zamówienia, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą: dokumentu potwierdzającego wdrożenie i stosowanie systemu HACCP w formie zaświadczenia lub dokumentu równoważnego, wydanego przez Państwową Inspekcję Sanitarną lub Inspekcję Weterynaryjną, o objęciu nadzorem funkcjonowania wdrożonego systemu HACCP (podstawa prawna żądania dokumentu: art. 59 i 73 ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia, t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 2021 ze zm.). II 1. Zamawiający żąda wniesienia wadium w kwocie 50 000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100), w tym

na: • część I – 40 000,00 zł, • część II – 10 000,00 zł. 2. Zgodnie z art. 97 ust. 7 pkt 1-4 ustawy PZP wadium może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2020 r., poz. 299 ze zm.). III. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119 z 4.5.2016 r., str. 1), dalej „RODO”, informuję, że: 1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Akademia Wojsk Lądowych we Wrocławiu, ul. Czajkowskiego 109, 51-147 Wrocław, tel. 261 658 134; e-mail: [kancelaria@awl.edu.pl](mailto:kancelaria@awl.edu.pl) 2. W sprawach związanych z Pani/Pana danymi osobowymi proszę kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych (IOD): e-mail: [kancelaria@awl.edu.pl](mailto:kancelaria@awl.edu.pl) 3. Pani /Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia postępowania i udzieleniu zamówienia, prowadzenia dokumentacji księgowo-podatkowej, archiwizacji danych, dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami. 4. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest: 1) ustawa z 11.9.2019 r. – Prawo zamówień publicznych; 2) ustawa z 27.8.2009 r. o finansach publicznych; 3) ustawa z 14.7.1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach; 4) art. 6 pkt.1 lit. c RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze. IV. Zamawiający przewiduje możliwość, o której mowa w art. 139 ustawy Pzp. V. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu platformy przetargowej, znajdującej się pod adresem: (<https://platformazakupowa.pl/pn/awl/> proceedings). Pozostałe informacje dotyczące sposobu porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów znajdują się w rozdziale XI SWZ.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza Urząd Zamówień Publicznych Departament Odwołań  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym UE lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza Urząd Zamówień Publicznych Departament Odwołań  
Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

07/10/2022